



Un camion di solidarietà

**PAOLI -
PRZEMYSŁ**

6 aprile

"P. PAOLI" X AIUTI AI CONFINI IC8 MODENA ** DELL'UCRAINA

Cari ragazzi e famiglie delle P.Paoli,

il Comitato Genitori, supportato dalla Dirigenza per attivare la nostra solidarietà nei confronti dei popoli che fuggono dalla guerra in Ucraina, si è finalmente riattivato dopo la pausa Covid e abbiamo convocato una riunione.

Grazie all'idea di una famiglia che ha messo a disposizione il camion che per la loro attività va in Polonia al confine con l'Ucraina vuoto, questa si è attivata chiedendo alla Caritas polacca di Przemysl, al confine con l'Ucraina, di mandarci una lettera che desse ufficialità a loro nella qualità di destinatari del nostro carico, e permettere così alle nostre famiglie di riempire il camion con i prodotti che più servono lì.

Crediamo fermamente che coinvolgere voi ragazzi in prima persona sia di alto valore morale ed educativo. Vi chiediamo di dare il vostro contributo non solo portando a scuola la busta con quanto avrete voluto donare, ma personalizzando il pacchetto con disegni, frasi (in inglese?), aiutando a riempire gli scatoloni e, alcuni di voi, a chiuderli e imballarli per renderli pronti al ritiro da parte del driver polacco che li porterà a destinazione.

Se volete, potrete anche fare una busta a parte con un vostro dono: un peluche, un gioco, qualcosa che possa regalare un sorriso ad altri bambini che hanno lasciato tutto insieme alle loro case.

ISTRUZIONI OPERATIVE:

Giorno della raccolta: **MERCOLEDÌ 6 APRILE**

Indicazioni di massima su cosa portare:

Le prime: articoli x bambini e neonati (latte in polvere, salviette, pannolini, prodotti per la cura, vestiti, caramelle ipercaloriche)

Le seconde: alimenti a lunga conservazione e stoviglie di plastica

Le terze: sacchi a pelo, coperte, trapunte, cuscini, materassi (anche ad aria, possibilmente con pompetta per gonfiarli)

Tutte le classi potranno portare anche una busta chiusa con presidi medici (non scaduti) e igienici. Alleghiamo una lista da cui prendere spunto.

La raccolta verrà organizzata con scatoloni suddivisi nei 4 settori merceologici, ovvero quelli suddivisi tra i tre anni, più quello per i presidi medici e igienici – dentro ai quali si metteranno tutte le scatole/buste chiuse. E' fondamentale che si venga a scuola con una busta chiusa con dentro il materiale dello stesso settore merceologico. Se si vuole portare anche altra merce, si può fare purchè venga messa in un'altra busta chiusa, con dentro solo merce di quel settore merceologico dei 4 individuati.

Ogni busta, oltre ad essere personalizzarla se si vuole, dovrà riportare all'esterno un elenco di quanto contenuto, e il relativo settore merceologico, in 4 lingue: italiano, inglese, polacco e ucraino.

Un esempio: sono una ragazza di prima e voglio portare 1 scatola di latte in polvere, 1 pantalone taglia 12 mesi e una felpa taglia 2 anni. Per i vestiti indicheremo le sigle delle taglie in inglese (Y per Years/Anni e M per Months/Mesi). Sulla busta scriverò:

<p>Articoli per Bambini e neonati/ARTICLES FOR CHILDREN AND NEWBORNS/ARTYKUŁY DLA DZIECI I NOWORODKÓW/СТАТТИ ДЯ ДІТЕЙ ТА НЕМОВЛЯТ</p> <p>1 Latte in polvere/POWDERED MILK/MLEKO W PROSZKU/СУХЕ МОЛОКО</p> <p>2 Vestiti/CLOTHES/UBRANIA/одяг (12M, 2Y)</p>
--

+ in un'altra busta chiusa 1 peluche e fuori scriverò:

<p>Doni per i bimbi/GIFTS FOR CHILDREN/PREZENTY DLA DZIECI/ПОДАРУНКИ ДЯ ДІТЕЙ</p>
--

+ in un'altra busta chiusa: 1 pacco di guanti chirurgici sterili e 1 confezione di aspirina e fuori scriverò:

<p>Presidi medici e igienici/LEKARSTWA I OPATRUNKI/МЕДИЧ НІ ТА ПІГІЄНІЧНІ ЗАСОБИ</p>

Qui di seguito la lista delle scritte da riportare fuori dalle buste a seconda di ciò che si è donato.

Articoli per Bambini e neonati/ARTICLES FOR CHILDREN AND NEWBORNS/ ARTYKUŁY DLA DZIECI I NOWORODKÓW/СТАТТИ ДЛЯ ДІТЕЙ ТА НЕМОВЛЯТ

Latte in polvere/POWDERED MILK/MLEKO W PROSZKU/СУХЕ МОЛОКО

Salviette/WIPES/MOKRE CHUSTECZKI/СЕРВЕТКИ

Pannolini/DIAPERS/PIELUCHY/ПАМПЕРСИ

Prodotti per la cura/CARE PRODUCTS/PRODUKTY DO HIGIENY/ЗАСОБИ ПО ДОГЛЯДУ

Vestiti/CLOTHES/UBRANIA/ОДЯГ

Caramelle ipercaloriche/HIGH CALORIE CANDIES/СЉОДЫЧЕ WYSOKOKALORYCZNE/КАЛОРИЙ НИЦУКЕРКИ

Sacchi a pelo/SLEEPING BAGS/SZPIWORY/СПАЛЬНІ МИШКИ

Coperte/BLANKETS/КОСЕ/ОДЯЛО

Trapunte/QUILTS/КОВДРИ

Lenzuola/SHEETS/ПОЃСІЕЛ/АРКУШИ

Materassi/MATTRESSES/MATERACE/МАТРАЦІА

Cuscini/PILLOWS/PODUSZKI/ПОДУШКИ

Alimenti a lunga conservazione/LONG STORAGE FOODS/PRODUKTY DŁUGOTERMINOWE/ПРОДУКТИ ХАРЧУВАННЯ ДОВГОТРИВАЛОГО ВИКОРИСТАННЯ

Stoviglie di plastica/NACZYNNIA PLASTIKOWE/ПЛАСТИКОВА ПОСУДА

Presidi medici e igienici/MEDICAL AND HYGIENE PRODUCTS/LEKARSTWA I OPATRUNKI/МЕДИЧНІ ТА ГІГІЄНІЧНІ ЗАСОБИ

Doni per i bimbi/GIFTS FOR CHILDREN/PREZENTY DLA DZIECI/ПОДАРУНКИ ДЛЯ ДІТЕЙ

DOVE PORTARE LE BUSTE DONATE e QUANDO:

Il **6 aprile**, al momento dell'ingresso a scuola,

- le **scatole/buste**, opportunamente chiuse, **contenenti presidi medici/igienici**
- **materiali ingombranti**
- **pacchi più pesanti**

andranno **lasciati nella sala mensa al piano terra** (dietro la portineria) a dei volontari del Comitato Gentiori che li prenderanno.

Tutte le altre buste, contenenti merce degli altri settori merceologici o non ingombranti, nè pesanti, **andranno portate in classe**. Da lì, secondo un calendario di orari predisposto dalla scuola, la classe scenderà a mettere nelle opportune scatole quanto donato.

La forza di questo progetto è il lavoro di squadra. Ringraziamo Stefania per l'idea e Federika per aver portato avanti l'organizzazione insieme a lei. E poi per le traduzioni: Agnese per il polacco, Natasha per l'ucraino e Athina per l'inglese; la dirigenza per la collaborazione e tutte le famiglie che contribuiranno con generosità.

Qui di seguito alleghiamo la lista da cui prendere spunto per la scelta di materiali da medicazione e farmaci da banco, non scaduti e la lettera ricevuta dalla Caritas polacca di Przemysl.

MATERIALE DA MEDICAZIONE

- Soluzione perossido di idrogeno 3%
- Soluzione perossido di idrogeno 6%
- Clorexidina soluzione
- Betadine
- Alcool uso medico 70%
- Strisce per glucometro
- Glucometro
- Batterie per glucometro
- Porta aghi MAYO-HEGAR SUSI 150mm
- Pinza emostatica curva tipo Mosquito 125
- Forceps monouso curvo 200mm
- Garza idrofila cotone sterile 10X10cm
- Medicazione tipo Hydrogel 10X10cm
- Cerotto premedicato per medicazioni
- Steri-strip diverse misure
- Guanti chirurgici sterili (tutte le misure)
- Garza idrofila rotolo non sterile 7,5X7,5cm
- Tamponi sferici di garza idrofila cotone
- Soluzione fisiologica 500 cc (non in bottiglia di vetro)
- Soluzione glucosata 5% da 500 cc (non in bottiglia di vetro)

FARMACI DA BANCO

(qualsiasi tipo di farmaco da banco sia per adulti che per bambini)

- Antinfiammatori (tipo Aspirina, Brufen, Okitask,)
- Antipiretici (tipo Tachipirina, Nuren febbre e dolore,...)
- Farmaci per sintomi influenzali (tipo Zerinol, Benagol,...)
- Stomaco e intestino (tipo fermenti lattici, Enterogermina,...)
- Antistaminici (tipo Zirtec, Renazina,...)
- Colliri decongestionanti
- Disinfettanti Oculari
- Antimicotici (Punture d'insetti e scottature)
- Cortisonici pomata (qualsiasi tipo di pomata)
- Anestetici locali (qualsiasi tipo di pomata)
- Integratori
- Tutti i tipi di vitamine
- Sciroppi



Informacja dotycząca pomocy na Ukrainie

Dzień 24 lutego 2022 roku, dla Ukrainy, narodu ukraińskiego, Europy, w tym Polski oraz naszego regionu zapisze się jako tragiczny moment w najnowszej historii. Rosyjska inwazja na suwerenne państwo, z godziny na godzinę przynosi szereg wyzwań, problemów, napięć zarówno na terytorium okupowanego kraju jak również w naszej części województwa. Wśród wielu negatywnych skutków tej tragicznej sytuacji jest napływająca systematycznie w nasze strony fala migrantów, potrzebujących konkretnego wsparcia i pomocy.

Organizowana przez Caritas pomoc na rzecz uchodźców wymaga zaangażowania wielu sił ludzkich, ale także wsparcia materialnego i rzeczowego. Ważna jest każda forma międzyludzkiej solidarności. Dlatego też zwracamy się do Wszystkich ludzi dobrej woli o wrażliwość, otwartość serca i konkretną pomoc.

Wśród najbardziej potrzebnych rzeczy, które będą przekazane uchodźcom znajdują się:

koce,
śpiwory,
poduszki,
kołdry,
pościel,

materace,
środki medyczne i higieniczne,
naczynia jednorazowe,

artikuly dla dzieci i niemowląt (mleko w proszku, chusteczki nawilżane, pampersy, środki pielęgnacyjne, ubrania, słodczyce wysokokaloryczne),
artikuly spożywcze z długim terminem przydatności,

W imieniu Obdarowanych dziękujemy za wszelkie wyrazy pomocy i solidarności, zorganizowane zbiórki i przekazaną pomoc. Zapewniamy o rzetelnym i sumiennym wykorzystaniu przekazanych darów serca i zapewniamy o wdzięczności w modlitwie

TRADUZIONE IN ITALIANO:

I 24 febbraio 2022, per l'Ucraina, la nazione ucraina, l'Europa, inclusa la Polonia, e la nostra regione sarà ricordato come un momento tragico nella storia moderna, così come nella nostra provincia. Tra i tanti effetti negativi di questa tragica situazione c'è l'ondata costante di migranti i quali hanno bisogno di sostegno e aiuto specifico. L'aiuto ai profughi organizzato dalla Caritas richiede il coinvolgimento di molte risorse umane, oltre che di supporto materiale e ogni forma di solidarietà interpersonale è importante. Per questo ci rivolgiamo a tutte le persone di buona volontà per la sensibilità, l'apertura di cuore e l'aiuto concreto.

Tra le cose più necessarie che saranno date ai rifugiati ci sono:

- Coperte
- Sacchi a pelo
- Presidi medici e igienici
- Stoviglie usa e getta
- Cuscini
- Materassi
- Trapunte
- Lenzuola
- Articoli per bambini e neonati: (latte in polvere, salviette, pannolini, prodotti per la cura, vestiti, caramelle ipercaloriche)
- Alimenti a lunga conservazione.

A nome dei Destinatari, la ringraziamo per tutte le manifestazioni di aiuto e solidarietà, le raccolte organizzate e i soccorsi.

Le assicuriamo l'uso affidabile e coscienzioso dei doni dal cuore e Le assicuriamo gratitudine nella preghiera.

Caritas di Przemysł

POSIZIONE DELLA SEDE DELLA
CARITAS di PRZEMYSŁ (PL):
al confine con l'Ucraina

